

**Christmas Songs
from
Many Lands**

sung in English by ALAN MILLS

Christmas Songs from Many Lands

sung in English by **ALAN MILLS**

CHRISTMAS SONGS FROM MANY LANDS

THE ANGEL GABRIEL—English
NO ROOM IN THE INN—English
KING HEROD AND THE COCK—English
THE FRIENDLY BEASTS—English
BRING A TORCH—French
SHEPHERDESS, OH TELL ME—French
THE HURON CAROL—Canadian
RISE UP SHEPHERD AND FOLLOW—American
MOTHER MARY, WHAT IS THE MATTER?—American
MARY HAD A BABY—American
LITTLE BITTY BABY—American
JOSEPH DEAREST—German
O CHRISTMAS TREE (a)—German
O CHRISTMAS TREE (b)—German
AS LATELY WE WATCHED—Austrian
HAIDOM-HAIDOM—Czechoslovakian
GENTLY, THE MAIDEN—Polish
CHRISTMAS EVE—Norwegian
THE SIMPLE BIRTH—Netherlands
FUM-FUM-FUM—Spanish
BAGPIPERS' CAROL—Italian
SAINT BASIL—Greek
KOLYADA—Russian
THE WREN BOYS' SONG—Irish
TWELVE DAYS OF CHRISTMAS—Anglo-American

Descriptive Notes are inside pocket

Library of Congress Card No. R58-36

©1957 FOLKWAYS RECORDS & SERVICE CORP.
632 BROADWAY, N.Y.C., 10012 N.Y., U.S.A.

FOLKWAYS RECORDS FC 7750



Rosenhouse



CHRISTMAS SONGS OF MANY LANDS

25
Carols and "Game" Songs
Of 15 Countries

Sung by
ALAN MILLS

With Guitar Accompaniment
by
Gilbert Lacombe

The well-known Canadian folk singer, Alan Mills, whose FOLKWAYS albums now number a round dozen (see below), has here recorded what we believe to be a rare selection of Christmas carols and "game" songs of many lands that are among his particular favorites of the holiday season. In all, there are 25 songs representing 15 countries and cultures, and all the songs are sung in English. Some of the translations are his own; others were obtained from various publications which he mentions in his notes preceding the texts of the songs.

With so many recordings available of the "usual" carols that are known and sung by all around the Christmas season, one is likely to overlook the vast treasure of Yuletide songs that are, perhaps, a little "unusual", but nonetheless interesting and beautiful. In this album, we feel that Alan Mills has made a worthwhile effort to remedy this situation and has added another important contribution to our library of folk music, and FOLKWAYS is proud to recommend the album to all who are interested in broadening their knowledge of folk songs, generally, and of Christmas carols, in particular.

A native Montrealer, Alan Mills is a former newspaper reporter who collected and sang folk songs as a hobby before they became part of his career. He received his early professional training in the interpretation of folk songs from the noted English musicologist and singer, the late John Goss, with whose quintet of "London Singers" he toured the United States and Canada in the late thirties. Since 1947, he has been featured regularly on the national and international services of the Canadian Broadcasting Corporation in his own programs of folk songs and in many other network broadcasts. He also appears frequently on the CBC's English and French television networks, and in films produced by the National Film Board of Canada. In addition, he has compiled and edited two song-books to date: "FOLK SONGS FOR YOUNG FOLK", published by Canadian Music Sales, Corp., Ltd., Toronto; and "SING-A-LITTLE", a volume of 30 favorite French songs for children, with his own translations, published by BMI-Canada.

His FOLKWAYS albums include:

FA2312	Songs of The Sea
FW3001	O'Canada Songs
FW6831	(831) Newfoundland
FW6918	(918) Duet Songs
FW6923	(923) Duets of Acadia
FW6929	(29) French-Canada
FC7021	(721) Animals Vol. 1
FC7022	(722) Animals Vol. 2
FC7009	(709) More To Grow On
FC7018	French Songs in English
FC7008	(708) French Songs

SIDE I

FC 7750 A

Band 1	THE ANGEL GABRIEL - English
Band 2	NO ROOM IN THE INN - English
Band 3	KING HEROD AND THE COCK - English
Band 4	THE FRIENDLY BEASTS - English
Band 5	BRING A TORCH - French
Band 6	SHEPHERDESS, OH TELL ME - French
Band 7	THE HURON CAROL - Canadian
Band 8	RISE UP SHEPHERD AND FOLLOW - American
Band 9	MOTHER MARY, WHAT IS THE MATTER? - American
Band 10	MARY HAD A BABY - American
Band 11	LITTLE BITTY BABY - American

SIDE II

FC 7750 B

Band 1	JOSEPH DEAREST - German
Band 2	O CHRISTMAS TREE (a) - German
Band 3	O CHRISTMAS TREE (b) - German
Band 4	AS LATELY WE WATCHED - Austrian
Band 5	HAIDOM-HAIDOM - Czechoslovakian
Band 6	GENTLY, THE MAIDEN - Polish
Band 7	CHRISTMAS EVE - Norwegian
Band 8	THE SIMPLE BIRTH - Netherlands
Band 9	FUM-FUM-FUM - Spanish
Band 10	BAGPIPERS' CAROL - Italian
Band 11	SAINT BASIL - Greek
Band 12	KOLYADA - Russian
Band 13	THE WREN BOYS' SONG - Irish
Band 14	TWELVE DAYS OF CHRISTMAS - Anglo-American

SIDE I, Band 1: THE ANGEL GABRIEL

An old English folk carol from Devonshire, published in the Oxford Book Of Carols.

The Angel Gabriel from God was sent to Galilee,
Unto a virgin fair and free whose name was called Mary,
And when the Angel thither came, he fell down on his knee,
And looking up in the virgin's face he said:
"All hail, Mary!"

CHORUS:

Then sing we all, both great and small,
Nowell, Nowell, Nowell,
We may rejoice to hear the voice
Of the Angel Gabriel.

"Mary," he said, "be not afraid, but do believe in me;
The power of the Holy Ghost shall overshadow thee;
Thou shalt conceive without any grief,
as the Lord told unto me:
God's own dear Son from Heaven shall come,
and shall be born of thee."

(CHORUS)

This came to pass, as God's will was, e'en as the
Angel told,
About midnight an angel bright came to the
Shepherds' fold,
And told them then both where and
when born was the Child, our Lord,
And all along this was their song:
"All glory be given to God!"

(CHORUS)

Good people all, both great and small,
the which do hear my voice,
With one accord let's praise the Lord,
and in our hearts rejoice;
Like sister and brother, let's love one another
whilst we our lives do spend,
Whilst we have space let's pray for grace,
and so let my carol end.

(CHORUS)

SIDE I, Band 2: NO ROOM IN THE INN

Another traditional English folk-carol, published in the Oxford Book Of Carols.

When Caesar Augustus had raised a taxation,
He assessed all the people that dwelt in the nation;
The Jews at that time, being under Rome's sway
Appeared in the city their tribute to pay.

Then Joseph and Mary, who from David did spring,
Went up to the city of David, their king,
And there being entered, no room could they find,
From the rich to the poor they are mostly unkind.

Good Joseph was troubled, but most for his dear,
For her blessed burden whose time now drew near;
His heart with true sorrow was sorely afflicted
That his virgin spouse was so rudely neglected.

He could get no house-room, who houses did frame,
But Joseph and Mary must go as they came.
For little is the favour the poor man can find,
From the rich to the poor they are mostly unkind.

Whilst the great and the wealthy do frolic in hall,
Possess all the ground-rooms and chambers and all,
Poor Joseph and Mary are thrust in a stable
In Bethlehem city, ground inhospitable.

And with their mean lodging contented they be,
For the minds of the just with their fortunes agree;
They bear all affronts with their meekness of mind,
And be not offended, though the rich be unkind.

O Bethlehem, Bethlehem, welcome this Stranger
That was born in a stable and laid in a manger;
For He is a Physician to heal all our smarts,
Come welcome, sweet Jesus, and lodge in our hearts.

SIDE I, Band 3: KING HEROD AND THE COCK

An old English legendary carol, collected in Worcester-shire by Cecil Sharp. The cock story has been found in other ballads, one of which concerns St. Stephen, and has been traced as far back as a Danish ballad of the 13th Century.

There was a star in David's Land,
So bright it did appear
Into King Herod's chamber,
And brightly it shined there,

The Wise Men soon espi-ed it,
And told the king on high
A princely babe was born that night
No king could e'er destroy.

If this be true - King Herod said,
As thou hast told to me,
This roasted cock that lies in the dish
Shall crow full fences three.

The cock soon thrusten'd and feather'd well
By the work of God's own hand,
And he did crow full fences three
In the dish where he did stand.

SIDE I, Band 4: THE FRIENDLY BEASTS

An English "stable" carol of the 12th Century, also known as "The Carol Of The Beasts".

Jesus, our Brother, kind and good,
Was humbly born in the stable rude,
And the friendly beasts around Him stood,
Jesus, our Brother, kind and good.

"I", said the Donkey, shaggy and brown,
I carried His mother uphill and down,
I carried His mother to Bethlehem Town,
I, said the Donkey, shaggy and brown.

"I", said the Cow, all white and red,
I gave Him my manger for his bed,
I gave Him my hay to pillow his head,
I, said the Cow, all white and red.

"I", said the Sheep, with curly horn,
I gave Him my wool for his blanket warm,
He wore my coat on Christmas morn,
I, said the sheep, with curly horn.

"I", said the Dove from the rafters high,
I coo'd Him to sleep, that He should not cry,
We coo'd Him to sleep, my love and I,
"I", said the Dove, from the rafters high.

Thus every beast, by some good spell,
In the stable dark, was glad to tell,
Of the gift he gave Emmanuel,
The gift he gave Emmanuel.

SIDE I, Band 5: BRING A TORCH

This French carol is better known to English-speaking people than the preceding one, chiefly because of E. Cuthbert Nunn's excellent translation, which is used in many English schools.

Bring a torch, Jeannette, Isabella,
Bring a torch, to the stable run,
It is Jesus, good folk of the village,
Christ is born, and Mary's calling,
Ah, ah, beautiful is the mother,
Ah, ah, beautiful is her Son.

It is wrong, when the Child is sleeping,
It is wrong to talk so loud,
Silence, all, as you gather around Him,
Lest your noise should waken Jesus,
Hush, hush, peacefully now He slumbers,
Hush, hush, peacefully now He sleeps.

Softly to the little stable,
Softly for a moment come;
Look and see how charming is Jesus,
How He is sweet, His cheeks are rosy,
Hush, hush, see how the Child is sleeping,
Hush, hush, see how He smiles in dreams.

SIDE I, Band 6: SHEPHERDESS, OH TELL ME

This is a new translation of one of the most popular of all French carols, from "SING A LITTLE" - a book of 30 French folk songs for children, selected and translated by Alan Mills, and published by Broadcast Music Inc., Canada.

Shepherdess, oh tell me, whence come you? (2)
From the stable yonder, where, this very night,
I beheld a wonder in the starry light.

Shepherdess, oh tell me, what saw you? (2)
I saw, in the manger, there upon the hay,
Slept a Child so tender, where He gently lay.

Shepherdess, oh tell me, was He fair? (2)
Fairer than the moonlight, fairer than the sun,
None on earth is sweeter than that little One.

Shepherdess, what further did you see? (2)
Saint Joseph, His father, and I saw Saint John,
While His Mother Mary nursed her infant Son.

Shepherdess, what further did you see? (2)
Ox and ass I saw there, standing near the Child,
And they warmed Him gently with their breath so mild.

Shepherdess, what further did you see? (2)
I saw three bright angels straight from heav'n did come
And they sang Hozannas to th' Eternal One.

SIDE I, Band 7: THE HURON CAROL

A truly Canadian Christmas Carol, and probably the first song to have been given birth in North America, this well known tune has a peculiar history. Its origin lies in an ancient French canticle, "Une Vierge Féconde", which was brought to Canada by the early missionaries who came to evangelize the Indians. The most famous of these missionaries, Father Jean de Brébeuf, a Jesuit, adapted the tune to Indian verses to teach the Christmas story to the Hurons in 1641. Eight years later, the Hurons were attacked by the Iroquois, and Father Brébeuf was captured and tortured to death. Some of the Hurons managed to escape the savage Iroquois, and they did not forget Father Brébeuf's carol. They handed it down from generation to generation, and a hundred years later another Jesuit priest heard them singing it and translated the Huron verses back into French, under the title "Chrétiens, prenez courage." It was not until nearly two centuries later that this English version was written by the Canadian poet, E. J. Middleton.

'Twas in the moon of winter time,
when all the birds had fled,
That mighty Gitchy Manitou sent angel choirs instead,
Before their light the stars grew dim,
and wand'ring hunters heard the hymn;
"Jesus your King is born,
Jesus is born, in excelsis gloria!"

Within a lodge of broken bark the tender Babe was found,
A ragged robe of rabbit skin enwrapped His beauty 'round;
And as the hunter braves drew nigh,
the angel song rang loud and high:
"Jesus your King is born;
Jesus is born, in excelsis gloria!"

The earliest moon of winter time
is not so round and fair
As was the ring of glory on the helpless Infant there.
The chiefs from far before Him knelt,
with gifts of fox and beaver pelt.
"Jesus your King is born;
Jesus is born, in excelsis gloria!"

O children of the forest free, O sons of Manitou,
The Holy Child of earth and heav'n is born today for you.
Come kneel before the radiant Boy,
Who brings you beauty, peace and joy:
"Jesus your King is born;
Jesus is born, in excelsis gloria!"

SIDE I, Band 8: RISE UP SHEPHERD AND FOLLOW

By far the most striking and joyous of the "New World" carols that tell the Christmas story are the so-called "spirituals" of the American Negro people. Four of my favorites are included in this album; the first is a shepherds' carol, the next two describe the Nativity with the charming simplicity that is characteristic of most spirituals, and the last is a rare version of the old English game-carol, "Green Grow The Rushes-O", which, in turn, has its origin in an ancient Hebrew game-chant.

There's a star in the East on Christmas morn,
Rise up, shepherd, and follow.
It will lead to the place where the Saviour's born,
Rise up, shepherd, and follow.
Follow, follow, rise up, shepherd, and follow,
Follow the Star of Bethlehem; Rise up,
shepherd, and follow.

Leave your sheep, leave your sheep, and leave your lambs,
Rise up, shepherd, and follow,
Leave your sheep, leave your sheep,
leave your yews and rams,
Rise up, shepherd, and follow.
Follow, follow, rise up, shepherd, and follow.
Follow the Star of Bethlehem. Rise up,
shepherd, and follow.

If you take good heed of the Angel's words,
Rise up, shepherd, and follow.
You'll forget your flocks, you'll forget your herds,
Rise up, shepherd, and follow.
Follow, follow, rise up, shepherd, and follow.
Follow the Star of Bethlehem. Rise up,
shepherd, and follow.

SIDE I, Band 9: MOTHER MARY, WHAT IS THE MATTER?

Mother Mary, what is the matter?
Oh, Jerus'lem in the morning.
Father Joseph, what is the matter?
Oh, Jerus'lem in the morning.

A Baby born today,
Oh, Jerus'lem in the morning.
'Way down in Bethlehem,
Oh, Jerus'lem in the morning.

Born in a manger,
Oh, Jerus'lem in the morning.
Wrapped up in swaddlin' clothes,
Oh, Jerus'lem in the morning.

And His name is Jesus,
Oh, Jerus'lem in the morning.
A Baby born today,
Oh, Jerus'lem in the morning.

SIDE I, Band 10: MARY HAD A BABY

Mary had a Baby, Oh Lord.
Mary had a Baby, Oh my Lord,
Mary had a Baby, Yes Lord,
The people keep a-comin' and the train done gone.

She laid Him in a manger, Oh Lord ... (Etc.)
 She named Him Jesus, Oh Lord ... (Etc.)
 Shepherds came to see Him ... (Etc.)
 The Wise Men kneeled before Him ... (Etc.)
 The Angels sang around Him ... (Etc.)

SIDE I, Band 11: LITTLE BITTY BABY

Children go where I send thee.
 How shall I send thee?
 I will send thee one by one,
 'Cuz one was a little bitty baby,
 Wrapped in swaddlin' clothing, lyin' in a manger,
 Born...Born...Born in Bethlehem.

Children go where I send thee.
 How shall I send thee?
 I will send thee two by two,
 'Cuz two was Paul and Silas,
 One was a little bitty baby,
 Wrapped in swaddlin' clothin', lyin' in a manger,
 Born...Born...Born in Bethlehem.

Children go where I send thee.
 How shall I send thee?
 I will send thee three by three,
 'Cuz three was three wise riders,
 Two was Paul and Silas,
 One was a little bitty baby,
 Wrapped in swaddlin' clothin', lyin' in a manger,
 Born...Born...Born in Bethlehem.

Children go where I send thee.
 How shall I send thee?
 I will send thee four by four, 'cuz four was four
 come-a-knockin' at the door.
 Three was three wise riders,
 Two was Paul and Silas,
 One was a little Bitty Baby,
 Wrapped in swaddlin' clothin', lyin' in a manger.
 Born...Born...Born in Bethlehem.

Children go where I send thee.
 How shall I send thee?
 I will send thee five by five,
 'Cuz five was the guardian angels.
 Four was four come-a-knockin' at the door,
 Three was three wise riders,
 Two was Paul and Silas,
 One was a little bitty baby,
 Wrapped in swaddlin' clothin', lyin' in a manger.
 Born...Born...Born in Bethlehem.

Children go where I send thee.
 How shall I send thee?
 I will send thee six by six, 'cuz six was six that
 couldn't get fixed.
 Five was the guardian angels,
 Four was four come a-knockin' at the door,
 Three was three wise riders,
 Two was Paul and Silas,
 One was a little bitty baby,
 Wrapped in swaddlin' clothin', lyin' in a manger.
 Born...Born...Born in Bethlehem.

Children go where I send thee.
 How shall I send thee?
 I will send thee sev'n by sev'n, 'cuz sev'n was the
 sev'n went up to heav'n.
 Six for the six that couldn't get fixed
 Five was the guardian angels.
 Four was the four come a-knockin' at the door,
 Three was three wise riders,
 Two was Paul and Silas,
 One was a little bitty baby,
 Wrapped in swaddlin' clothin', lyin' in a manger.
 Born...Born...Born in Bethlehem.

Children go where I send thee.
 How shall I send thee?
 I will send thee eight by eight, 'cuz eight was the
 eight that stood at the gate.
 Sev'n was the sev'n went up to heav'n,
 Six was six that couldn't get fixed.
 Five was the guardian angels.
 Four was the four come a-knockin' at the door,
 Three was three wise riders,
 Two was Paul and Silas,
 One was a little bitty baby.
 Wrapped in swaddlin' clothin', lyin' in a manger.
 Born...Born...Born in Bethlehem.

Children go where I send thee.
 How shall I send thee?
 I will send thee nine by nine, 'cuz nine was the
 nine got left behind.
 Eight was the eight that stood-at the gate.
 Sev'n was the sev'n went up to heav'n.
 Six was six that couldn't get fixed.
 Five was the guardian angels.
 Four was the four come a-knockin' at the door.
 Three was three wise riders,
 Two was Paul and Silas.
 One was a little bitty baby,
 Wrapped in swaddlin' clothin', lyin' in a manger.
 Born...Born...Born in Bethlehem.

Children go where I send thee.
 How shall I send thee?
 I will send thee ten by ten, 'cuz ten was the ten
 commandments,
 Nine was nine got left behind.
 Eight was the eight that stood-at the gate.
 Sev'n was the sev'n went up to heav'n.
 Six was six that couldn't get fixed.
 Five was the guardian angels.
 Four was the four come a-knockin' at the door.
 Three was the three wise riders.
 Two was Paul and Silas,
 One was a little bitty baby,
 Wrapped in swaddlin' clothin', lyin' in a manger.
 Born...Born...Born in Bethlehem...

SIDE 2, Band 1: JOSEPH DEAREST

This favorite German carol was used as part of a mystery play of the Nativity in the 15th Century. There are versions in German and Latin, as well as English, some with an added chorus and some without. The verses given here were chosen from a version printed in the Oxford Book Of Carols.

Joseph, dearest, Joseph mine,
Help me cradle the Child divine,
God reward thee and all that's thine
In Paradise. So prays the mother Mary.

Gladly, dear one, lady mine,
Help I cradle this Child of thine,
God's own light on us shall shine
In Paradise, as prays the mother Mary.

Peace to all that have good will!
God, who heaven and earth doth fill,
Comes to turn us away from ill,
And lies so still within the crib of Mary.

All shall come and bow the knee;
Wise and happy thy souls shall be,
Loving such a Divinity
As all may see in Jesus, Son of Mary.

Now is born Emmanuel,
Prophesied once by Ezekiel,
Promised Mary by Gabriel,
Ah, who can tell thy praises, Son of Mary!

SIDE 2, Band 2: O CHRISTMAS TREE (a)

One of the most widely known of all German carols, is this tribute to the evergreen Christmas tree, an age-old German custom which was introduced to the English-speaking world by Queen Victoria's German husband, Prince Albert, who set up the first Christmas tree in Windsor Castle in 1841, much to the annoyance of such eminent persons as Charles Dickens, who is reported to have referred to the tree as a "new German toy".

Two versions of the carol are recorded here; the second is much older than the first, and is included because of its haunting (though brief) melody.

O Christmas tree, O Christmas tree,
How green are all thy branches;
Thou art as green in winter-time
As e'er thou art in summer-time,
O Christmas tree, O Christmas tree,
How green are all thy branches.

O Christmas tree, O Christmas tree,
Thou art forever faithful,
Altho' the winds may loudly roar,
Thou standest firmly evermore,
O Christmas tree, O Christmas tree,
Thou art forever faithful.

O Christmas tree, O Christmas tree,
Thy candles shine so brightly,
Thy magic fruit, at Christmas Eve,
Both rich and poor alike receive,
O Christmas tree, O Christmas tree,
Thy candles shine so brightly.

SIDE 2, Band 3: O CHRISTMAS TREE (b)

O Christmas tree, O Christmas tree,
Thy branches are so green;
In winter, in summer,
Thy beauty is always seen.

SIDE 2, Band 4: AS LATELY WE WATCHED
An Austrian Shepherds' carol

As lately we watched o'er our fields thru' the night,
A star there was seen of such glorious light.
All thru' the night angels did sing
In carols so sweet of the birth of a King.

A King of such beauty was ne'er before seen,
And Mary, His mother, so like a queen,
Blest be the hour, welcome the morn,
For Christ, our dear Saviour, on earth now is born.

Then shepherds, be joyful, and hail the Lord King,
Let hills and dales ring to the song that ye sing:
Blest be the hour, welcome the morn,
For Christ, our dear Saviour, on earth now is born.

SIDE 2, Band 5: HAIDOM-HAIDOM

In different mood is this very gay Shepherds' carol, which is a favorite in Czecho-Slovakia.

Shepherds, leave your sheep tonight,
Follow yonder star so bright,
Harken to the angel's words,
Rise and leave your flocks and herds,
Haidom, haidom, diddly-dum, (Etc.)

In a manger low He lies,
Sing His praises to the skies,
Shepherds, now your fiddles play,
Blow your bagpipes loud and gay.
Haidom, haidom, diddly-dum, (Etc.)

SIDE 2, Band 6: GENTLY, THE MAIDEN

This very tender cradle carol comes from Poland.

Gently, the Maiden, when she bore sweet Jesus,
Wrapped Him and laid Him where the hay was sweetest,
Sweet hay, the warm hay, soft as the lily,
Where Mary laid Him in the manger lowly.

SIDE 2, Band 7: I AM SO HAPPY

This favorite Norwegian carol is typical of the many tuneful songs of Christmas that are sung by the people of the Scandinavian countries.

I am so happy on Christmas Eve,
For Christ was born this night,
While angels sang a heav'nly song,
His star shone wond'rous bright.

The little Child of Bethlehem,
No king is greater than He
Whom God sent down from heav'n above
With us on earth to be.

Oh, now He is in Paradise,
For He is God's own Son,
And there He listens to the pray'rs
Of every little one.

Oh mother, light the candles bright,
And carols let us sing
In praise of Him Who was born this night
To be our heav'nly King.

SIDE 2, Band 8: THE SIMPLE BIRTH

This is a new translation of an old Netherlands "stable" carol.

A holy Child was born in a stall (2)
He came to earth on this night for us all (2)

This holy Child was born in the hay (2)
There in a manger He gently did lay (2)

His cheeks were rosy, and bright were His eyes (2)
Sparkling and bright as the stars in the skies (2)

He saw His mother and happily smiled (2)
Ne'er was such beauteous mother and Child (2)

This little Babe came to earth with good cheer (2)
All for to wish us a happy New Year (2)

SIDE 2, Band 9: FUM-FUM-FUM

A joyous Spanish carol, in which the phrase
"fum-fum-fum" is presumably a vocal imitation
of guitar chords.

On December twenty-fifth, sing fum-fum-fum,
On December twenty-fifth, sing fum-fum-fum.
On that day a Child was born,
Pink and white, at break of dawn,
In a stable dark and dreary (2)
Lay the Child of Virgin Mary, fum-fum-fum. (2)

Holidays the good Lord gave us, fum-fum-fum,
Holidays the good Lord gave us, fum-fum-fum,
Summer feasting suits us best,
Yet withal His name be blest,
He who doth our needs remember (2)
Gave us Christmas in December, fum-fum-fum; (2)

SIDE 2, Band 10: BAGPIPERS' CAROL

Bagpipes of various sorts are the traditional
instruments of shepherd-folk in many countries of
the "Old World", and this is reflected in many
Christmas carols. The one recorded here is an
ancient Italian carol, the first phrase of which
was borrowed by Handel for the opening theme of
his well known aria, "He Shall Feed His Flock".

The translation is by Susanna Myers, as published
in a book called "Folk-Songs Of The Four Seasons"
(G. Schirmer, Inc., N.Y.)

When Christ a Babe was born
In Bethlehem afar,
The night became as bright as day
In glory of a star;
Never at midnight
Shone such starlight,
All the hosts of heav'n's array,
The brightest star of all,
Away it went to the Orient,
The Wise Men thence to call.

No wars were waged on earth,
No foes went forth to fight,
No beasts of prey were there to slay
The sheep by day or night.
Safe from the leopard
Wandered the shepherd,
With the bear the flock did play,
The wolf, so savage and wild,
Would not the tender lamb molest,
Nor harm the holy Child.

While shepherds in the fields
Were watching o'er their sheep,
A shining angel came to earth
From heaven's glory deep.
When he beheld them,
Straightway he told them:
"Be not afraid, good news I bring;
Be glad, and laugh and sing,
The world today is nearer heaven,
A Child is born your King!"

SIDE 2, Band 11: SAINT BASIL

This charming carol comes from Greece, where St.
Basil -- the kindly patron saint of orphans --
is the counterpart of Santa Claus or St. Nicholas,
and where Christmas gifts are given on New Year's
Day, to commemorate the anniversary of St. Basil's
birth.

This translation, slightly altered, is by
Aristides E. Phoutrides, published by G. Schirmer
Inc., in the Botsford Collection of Folk Songs,
(Vol. 3)

Saint Basil comes and passes by,
He overlooks us, I know not why,
He comes from Caeserea Town,
Mistress, bring -- Mistress, bring us something down.

He carries pen and paper white,
And sugar candies, sweet and bright,
He brings his pen and ink for writing.
You should see -- you should see me in the fighting.

The pen, it jumped up with one bound,
And on the paper it scribbled around.
And then the paper started speaking,
Yes, we swear that the paper started speaking.

The paper said: "'Tis New Year's Eve!
Oh, Mistress fair, I beg your leave;
Joy be your lot the whole year 'round;
May your house -- may your house be holy ground!"

"The New Year follows on Christ's birth,
So holy Christ, Who walks the earth,
May bless you, every girl and boy,
And fill all -- and fill all your hearts with joy!"

SIDE 2, Band 12: COME AND SING

Among Russian and Ukranian people, the ancient
custom of going from door to door singing Christmas
carols (KOLYADKA) and asking for gifts (KOLYADA)
is practiced principally by the young on or before
Epiphany. This heretofore unpublished translation
of a favorite Ukranian "kolyadka" tells not of the
carolers seeking gifts for themselves, but rather
bringing their "kolyada" to the Christ-child.

Come and sing, come and sing
Glory to the new-born King,
For to us Christ was born)
Upon this holy Christmas morn.) Bis

Sing you, Peter, sing you Paul,
Raise your voices, one and all,
And young Joseph, blow your horn)
For on this day a King was born.) Bis

Sing with us the Kolyadka
As we bring the Kolyada
To the Child, Who was born)
Upon this holy Christmas morn.) Bis

See, He lies there in the hay,
Wrapped in swaddling clothes so gay,
Kolyada He will not scorn)
Upon this holy Christmas morn.) Bis

Mother Mary, meek and mild,
Smiles upon her infant Child,
Little Saviour, pink and warm,)
Who on this holy day was born.) Bis

From the manger, where He lies,
He leads us to Paradise,
Sing Hozannas! Christ was born)
Upon this holy Christmas morn.) Bis

SIDE 2, Band 13: THE WREN BOYS' SONG

In Ireland, the custom of caroling at Christmas-time used to be practiced mainly on St. Stephen's or Boxing Day, and the carolers were known as "The Wren Boys" because they traditionally carried with them a green hollybush decorated with ribbons and images of the tiny wren bird. This custom is still practiced in a somewhat moderated form in some parts of Ireland.

The wren, the wren, the king of all birds,
St. Stephen's Day was caught in a furze,
Although he is little, his family's great,
I pray you, good landlady, give us a treat.
Sing hey! Sing ho! Sing holly! Sing holly!)
A drop just to drink, it will cure melancholy!) Bis

My purse would speak, if it had but a tongue,
And two or three shillings would do it no wrong,
So show us some pity, in order that we
May drink your good health for your kind charity.
Sing hey! - (Etc.)

Now, if you pour it of the best,
I hope in heaven your soul it may rest,
But if you pour it of the small,
It won't agree with the Wren boys at all!
Sing hey! - (Etc.)

It's money we want, and money we crave,
If ye don't give us money, we'll sweep ye
to the grave,
If ye haven't a shilling, a penny will do,
If ye haven't a penny, then God bless you!
Sing hey! - (Etc.)

SIDE 2, Band 14: TWELVE DAYS OF X-MAS

One of the best-known of all English game carols.

On the first day of Christmas my true love
gave to me
A partridge in a pear tree.

On the second day of Christmas my true love
gave to me,
Two turtle-doves and a partridge in a pear tree.

On the third day of Christmas my true love
gave to me,
Three French hens, two turtle-doves,
And a partridge in a pear tree.

On the fourth day of Christmas my true love
gave to me,
Four calling birds, three French hens, two
turtle-doves,
And a partridge in a pear tree.

On the fifth day of Christmas my true love
gave to me,
Five gold rings
Four calling birds, three French hens, two
turtle-doves,
And a partridge in a pear tree.

On the sixth day of Christmas my true love
gave to me,
Six geese a-layin'; Five gold rings
Four calling birds, three French hens, two
turtle-doves,
And a partridge in a pear tree.

On the seventh day of Christmas my true love
gave to me,
Seven swans a-swimmin', six geese a-layin',
Five gold rings
Four calling birds, three French hens, two
turtle-doves,
And a partridge in a pear tree.

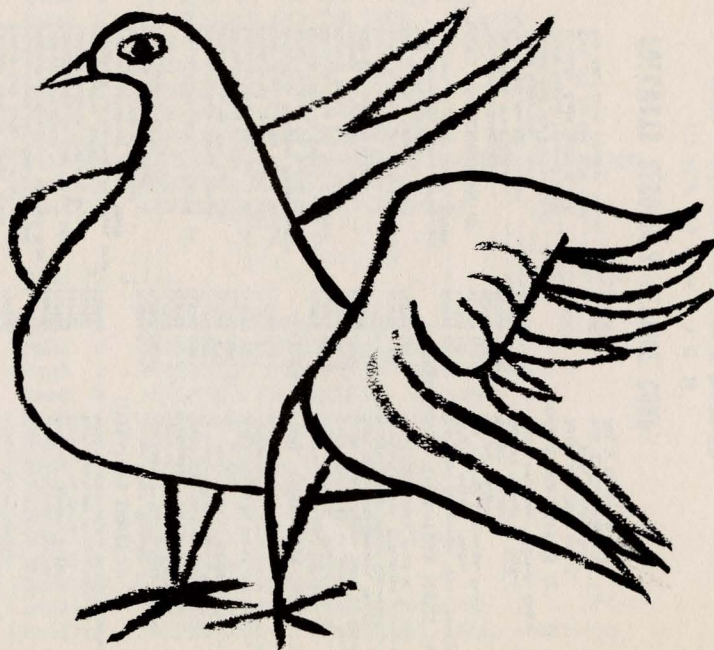
On the eighth day of Christmas my true love
gave to me,
Eight maids a-milking, seven swans a-swimmin',
six geese a-layin'
Five gold rings
Four calling birds, three French hens, two
turtle-doves,
And a partridge in a pear tree.

On the ninth day of Christmas, my true love
gave to me,
Nine ladies dancin', Eight maids a-milkin',
sev'n swans a-swimmin'
Six geese-a-layin', five gold rings
Four calling birds, three French hens, two
turtle-doves,
And a partridge in a pear tree.

On the tenth day of Christmas, my true love
gave to me,
Ten lords a-leapin, nine ladies dancin', eight
maids a-milkin'
Seven swans a-swimmin', six geese a-layin'
Five gold rings
Four calling birds, three French hens, two
turtle-doves,
And a partridge in a pear tree.

On the eleventh day of Christmas, my true love
gave to me,
Eleven pipers piping, ten lords a-leapin', nine
ladies dancin'
Eight maids a-milkin', seven swans a-swimmin',
six geese a-layin'
Five gold rings
Four calling birds, three French hens, two
turtle-doves,
And a partridge in a pear tree.

On the twelfth day of Christmas, my true love
gave to me,
Twelve fiddlers fiddlin', 'leven pipers pipin',
ten lords a-leapin'
Nine ladies dancin', eight maids a-milkin',
seven swans a-swimmin'
Six geese a-layin', five gold rings
Four calling birds, three French hens, two
turtle-doves,
And a partridge in a pear tree.



NEW NUMERICAL LISTINGS

Old Numbers are in Brackets ()

FOLKWAYS RECORDS

★ ★ ★ The World's Leading Producer of AUTHENTIC FOLK MUSIC on Records ★ ★ ★

AMERICANA 10"

FA2001 (11)	Square Dances, Plute Pete
FA2002	Christmas Carols, Summers
FA2003 (3)	Darling Corey, Seeger
FA2004 (4)	Take This Hammer, Leadbelly No. 1
FA2005	American Folk Songs, Seegers
FA2006 (6)	Washboard Band, Terry
FA2007	Cumberland Mountain, Clayton
FA2009 (9)	All Day Singin', Van Wey
FA2010 (10)	Lonesome Ballads, Folkways
FA2011 (11)	Dust Bowl Ballads, Guthrie
FA2013 (13)	Railroad Songs, Houston
FA2014 (14)	Rock Island Line, Leadbelly No. 2
FA2019 (19)	Sea & Logger Songs, Eskin
FA2021 (21)	Seeds of Love, Summers
FA2022 (22)	Cowboy Ballads, Houston
FA2023 (23)	Salomon Valley, Jamison
FA2024 (24)	Leadbelly Legacy, No. 3
FA2025 (25/2)	Ohio Valley, Buckley
FA2026 (26)	Glee On Board, Folkmasters
FA2030 (30/2)	Blues, Brownie McGee
FA2034 (34)	Easy Rider, Leadbelly No. 4
FA2035 (35)	Harmonica & Vocal Solos, Terry
FA2036 (36)	Mormon Folk Songs, Hilton
FA2037 (37)	Anglo-American, Nye
FA2038 (38)	Longo Spirituality, Hall, Rezer
FA2039 (39)	Songs of Joe Hill, Glazer
FA2040 (40)	Smoky Mountains, Lunford
FA2041 (41)	Lady Gay, Summers
FA2042 (42)	Hard Travelin', Houston
FA2043 (43)	Sampson, Seeger
FA2044 (44)	Falste Lady, Summers
FA2045 (43/2)	Goofing-Off Suite, Seeger
FA2046 (46)	North West Ballads, Robertson
FA2049 (49)	Courting & Complaint, Peggy S.
FA2070 (35/2)	Suite from Little Fugitive

JAZZ SERIES 12"

FJ2801 (53)	Anthology No. 1, The South
FJ2802 (55)	Anthology No. 2, Blues
FJ2803 (57)	Anthology No. 3, New Orleans
FJ2804 (59)	Anthology No. 4, Jazz Singers
FJ2805 (63)	Anthology No. 5, Chicago 1
FJ2806 (65)	Anthology No. 6, Chicago 2
FJ2807 (67)	Anthology No. 7, New York
FJ2808 (69)	Anthology No. 8, Big Bands
FJ2809 (71)	Anthology No. 9, Piano
FJ2810 (73)	Anthology No. 10, Boogie, K. C.
FJ2811 (75)	Anthology No. 11, Addenda

AMERICANA 2-12"

FA2941 (241)	Leadbelly Legacy No. 1
FA2942 (242)	Leadbelly Legacy No. 2
FA2951 (251)	Am. Folkmusic, Vol. 1
FA2952 (252)	Am. Folkmusic, Vol. 2
FA2953 (253)	Am. Folkmusic, Vol. 3

WORLD HISTORICAL AND SPECIALTY — 12"

FW3001	O'Canada, Mills
FW3002	Irish Rebellion, House
FW3004	Scottish War Ballads, Dunbar
FG3502	Recording Canadian Indians, Barbeau
FG3505	Ballads of Newfoundland, Peacock
FG3508	American Folkways, John Lomas
FG3515	Folk Songs from Sussex England
FG3530	Indian Ragas, Songs of India
FG3540	Songs of French Canada, Labrecque
FG3576 (76/1)	Netherlands Songs, Kunst
FG3585	Blind Willie Johnson, story of
FG3586	Big Bill Broonzy, story of

SONGS OF THE STATES 10"

FA2106 (47/2)	Massachusetts, Clayton
FA2110 (47/2)	Massachusetts, Clayton
FA2112 (40/2)	North Carolina, Moser
FA2128 (47/1)	Texas, Nye
FA2134	Kansas
FA2136	Kentucky, English

AMERICAN HISTORICAL 10"

FH2151 (48/1)	Revolution 1767-75, House
FH2152 (48/2)	Revolution 1775-81, House
FH2163 (48/3)	War 1812 No. 1, House
FH2164 (48/4)	War 1812 No. 2, House
FH2175 (48/5)	Frontier Ballads, Seeger
FH2176 (48/6)	Frontier Ballads, Seeger
FH2187 (48/7)	Civil War No. 1, Nye
FH2188 (48/8)	Civil War No. 2, Nye
FH2191 (48/11)	Heritage Speeches, Kurlan
FH2192 (48/12)	Heritage Speeches, Kurlan

MUSIC U.S.A. 10"

FA2201 (601)	Country Dances, Seeger, Terry
FA2202 (602)	Creole Songs, Van Wey
FA2204 (604)	Spanish Songs, New Mexico
FJ2215 (615)	Dutch Songs from Pennsylvania
FJ2290 (30)	Drums, Baby Dadd
FJ2292 (32)	May Lou Williams, Rehearsal
FJ2293 (33)	Art Tatum, Trio

AMERICANA 12"

FA2305	Ballads Reliques, Nye
FA2310	Anglo-Am. Ballads, Clayton
FA2312	Songs of the Sea, Mills
FA2314	Benjo, Scruggs style
FA2315	Stoneman Family, Benjo etc.
FA2319	American Ballads, Seeger
FA2320	Favorite American, Seeger
FA2324	Walk in the Sun, Robinson
FA2326	Country Blues, Broonzy
FA2333	Women's Love Songs, Marshall
FA2334	Men's Love Songs, Ross
FA2356 (56)	Old Harp Singing
FA2361 (61)	Hymns & Carols, Summers
FA2364 (64)	Unquiet Grave, Summers
FA2372 (72)	Fisk Jubilee Singers
FA2452 (85/2)	Sing With Pete Seeger
FA2453 (85/3)	Love Songs, Seeger
FA2481 (78/1)	Bound for Glory, Guthrie

MUSIC U.S.A. 12"

FA2601	South Jersey Band
FA2605	One-Man Band, Blackman
FA2610	American Shifflin Bands
FA2650 (650)	Music from the South No. 1
FA2651 (651)	Music from the South No. 2
FA2652 (652)	Music from the South No. 3
FA2653 (653)	Music from the South No. 4
FA2654 (654)	Music from the South No. 5
FA2655 (655)	Music from the South No. 6
FA2656 (656)	Music from the South No. 7
FA2657 (657)	Music from the South No. 8
FA2658 (658)	Music from the South No. 9
FA2659 (659)	Music from the South No. 10
FA2671 (671)	6 & 7/8 String Band

FOLKWAYS SPECIAL 12"

FS3852	Cannonsville Story
FS3860	Music from Picasso Film
FS3861 (86/1)	Henry Jacob's Radio program
FS3862 (86/2)	Rowhide, Radio program
FS3863 (86/3)	Courlander's Almanac, Radio program
FS3864 (86/4)	Seeger & Broonzy, Radio program
FS3865	Gregorian Chants
FS3866	West Coastley Story, TV program
FS3881 (88/1)	Anthems of All Nations, Vol. 1
FS3882 (88/2)	Anthems of All Nations, Vol. 2

ETHNIC MONOGRAPH LIBRARY 12"

FM4000 (1000)	Hungarian Folk Songs
FM4001 (1001)	Wolf River Songs
FM4002 (1002)	Songs from Aran
FM4003 (1003)	Great Lakes Indians
FM4006 (1006)	Nova Scotia Folkmusic
FM4007 (1007)	Lappish Joik Songs
FM4008 (1008)	Folkmusic of Norway
FM4009 (1009)	Lithuanian Songs in U.S.A.
FM4011 (1011)	Drum Dance from Carriacou
FM4014	Songs and Pipes from Brittany

ETHNIC FOLKWAYS LIBRARY

FE4401 (401)	Sioux & Navajo Music
FE4402 (402)	Equatorial Africa
FE4403 (403)	Drums of Haiti
FE4404 (404)	Drums, Baby Dadd
FE4405	Folk Music of Ethiopia
FE4406 (406)	Music of Indonesia
FE4407 (407)	Folk Music of Haiti
FE4408 (408)	Folk Music of Palestine
FE4409 (409)	Folk Music of India
FE4410 (410)	Cult Music of Cuba
FE4411 (411)	Folk Music of Spain
FE4412 (412)	Indian Music of Mexico
FE4413 (413)	Folk Music of France
FE4414 (414)	Music of Peru
FE4415 (415)	Music of the Russian Middle East
FE4416 (416)	Negro Music of Alabama, secular
FE4417 (417)	Negro Music of Alabama, religious
FE4418 (418)	Folk Music of Rumania
FE4419 (419)	American Indians of the S. W.
FE4420 (420)	Music of South Arabia
FE4421 (421)	Traditional Music of India
FE4422 (422)	Music of Southeast Asia
FE4423 (423)	Folk Music from Korea
FE4424 (424)	Folk Music of Pakistan
FE4425 (425)	Spanish Music of New Mexico
FE4426 (426)	Folk Music of the Western Congo
FE4427 (427)	Songs of the Watutsi
FE4428 (428)	Folk Music of Japan
FE4429 (429)	Songs and Pipes of the Hebrides
FE4430 (430)	Religious Music of India
FE4431 (431)	Songs and Dances of Haiti
FE4432 (432)	Negro Songs of New Zealand
FE4433 (433)	Folk Music of Yugoslavia
FE4434 (434)	The Black Caribbs of Honduras
FE4435 (435)	Burmese Folk & Trad. Music
FE4436 (436)	Flemenco Music of Andalusia
FE4437 (437)	Cajun Songs from Louisiana
FE4438 (438)	Tribal Music of Australia
FE4439 (439)	Religious Songs of the Bahamas
FE4440 (440)	Drums of the Yoruba of Nigeria
FE4441 (441)	Music of the Falashas
FE4442 (442)	Music of the Ukraine
FE4443 (443)	Eskimos, Alaska & Hudson Bay
FE4444 (444)	

ETHNIC FOLKWAYS LIBRARY 2-12"

FE4500 (500)	Negro Music of Africa & America
FE4501 (501)	Music of the Mediterranean
FE4502 (502)	African & Afro. American Drums
FE4503 (503)	African Music South of Sahara
FE4504 (504)	Music of the World's People, Vol. 1
FE4505 (505)	Music of the World's People, Vol. 2
FE4506 (506)	Music of the World's People, Vol. 3
FE4510 (510)	World's Vocal Arts
FE4520 (520)	Folk Music from Italy, Part 1
FE4525 (525)	Folk Music from Italy, Part 2

AMERICAN HISTORICAL 2-10"

FH5001	Ballads of the Revolution
FH5002	Ballads of the War of 1812
FH5003	Ballads of the Civil War
FH5004	Ballads of the Civil War
FH5006	Heritage Speeches, Vol. 2

AMERICAN HISTORICAL AND DOCUMENTARY 12"

FH5251	American Industrial Ballads, Seeger
FH5252	Days of the '49 Gold Rush, English
FH5253 (85/1)	Union Songs, Seeger
FH5501	The Unofficial Politician
FH5558 (58)	New York 19, Doc. Schwartz
FH5559 (58/2)	Nueva York, Doc. Schwartz
FH5560 (60)	Millions of Musicians, Doc. Schwartz
FH5562 (62)	Exchange, Doc. Schwartz

SCIENCE SERIES 12"

FX6100 (100)	Sounds of Frequency, Peter Bartok
FX6101 (101)	Science in Our Lives, Calder
FX6120 (120)	Sounds of South Am. Rain Forest
FX6121 (121)	Sounds of the Sea
FX6122 (122)	Sounds of the American Southwest
FX6123 (123)	Vox Humana, vocal extension
FX6124 (124)	Sounds of Animals, zoo & farm
FX6125 (125)	Sounds of Sea Animals
FX6126 (126)	Sounds of Carnival
FX6127 (127)	Sounds of Medicine Operation, Body
FX6130 (130)	Sound Patterns, Nature, Man Made
FX6140 (140)	Sounds of Sports Car Races
FX6151 (151)	Sounds of South African Homestead
FX6152 (152)	Sounds of Steam Locomotives, No. 1
FX6153	Sounds of Steam Locomotives, No. 2
FX6160	Sounds of New Music

INTERNATIONAL SERIES 10"

FW6802 (802)	Chinese Folk Songs & Dances
FW6803 (803)	Folk Songs of Hungary
FW6804 (804)	Folk Music of Colombia
FW6805 (805)	Songs and Dances of Yugoslavia
FW6806 (806)	Songs and Dances of Armenia
FW6807 (807)	Songs and Dances of Switzerland
FW6808 (808)	Jewish Folk Songs
FW6809 (809)	Jew-Folk Songs
FW6810 (810)	Argentine Folk Songs
FW6811 (811)	Haitian Folk Songs
FW6812 (812)	Chinese Classic Music
FW6814 (814)	Songs & Dances of Greece

Sones of Mexico

FW6815 (815)	Spanish Guitar Solos, Montoya
FW6817 (17)	Scottish Bagpipe Tunes, McLellan
FW6818 (818)	Irish Popular Dances
FW6819 (818/2)	Irish Jigs & Reels
FW6820 (820)	Russian Folk Songs, Piatnitsky Chorus
FW6821 (821)	Canadian Northwoods, Hemsworth
FW6822 (822)	Haitian Guitar, Seeger
FW6823 (823)	English Folk Songs, House
FW6824 (824)	Gospel Songs, Bahamas
FW6825 (825)	Canterials, D. Kusevitsky
FW6826 (826)	Jewish Folk Songs, Oif
FW6827 (827)	Jewish Folk Songs, Vol. 2, Oif
FW6828 (828)	Ukrainian Christmas Songs
FW6830 (830)	Songs & Dances of the Bosque
FW6831 (831)	Folk Songs of Newfoundland, Mills
FW6832 (832)	French Folk Songs
FW6833 (833)	Croale Songs of Haiti
FW6834 (834)	Folk Music of Honduras
FW6835 (835)	Welsh Folk Songs, Evans
FW6836 (836)	Christmas Songs of Spain
FW6837 (837)	Haitian Piano
FW6838 (838)	Dutch Folk Songs, Noorman
FW6839 (839)	Robin Hood Ballads, House
FW6840 (840)	Shepherd, other Songs Israel
FW6841 (841)	Songs of the Bible, Hillel, Aviva
FW6842 (842)	German Folk Songs, Schlamme
FW6843 (843/2)	Swedish Folk Songs, Sven-B. Taube
FW6844 (844)	Christmas Songs of Portugal
FW6845 (845)	Jamaican Folk Songs, Bennett
FW6846 (846)	Songs of Israel, Hillel, Aviva
FW6847 (847)	Polish Songs, Dances
FW6848 (848)	Meican Folk Songs
FW6853 (815/2)	Finnish Folk Songs
FW6856 (856)	Finnish Folk Songs
FW6857 (857)	Folk Songs of Ireland, ni Ghairim
FW6861 (861)	Steel Band of Trinidad
FW6865 (865)	Man of the Wide World, Samuels
FW6911 (911)	Songs of Four Continents, Swappers
FW6912 (912)	Bantu Choral Folk Songs, Swappers
FW6913 (913)	Mexican Corridos
FW6914 (914)	Colypso with Lord Invader
FW6915 (915)	Italian Folk Music, Songs
FW6916 (916)	Folk Music of Middle East
FW6917 (917)	English Folk Songs, Coppard
FW6918 (918)	Dutch Songs of French Canada
FW6919 (919)	Czechoslovak Folk Songs
FW6920 (920)	Flemenco Guitar, Mario Escudero
FW6922 (922)	German Favorite Songs, Wolff
FW6923 (923)	French Folk Songs of Acadia
FW6925 (925)	Arabic Songs of Lebanon & Egypt
FW6927 (927)	Scottish Ballads, McCowan Bros.
FW6928 (928)	Hebrew Folk Songs
FW6929 (929)	French-Canadian Folk Songs, Mills
FW6930 (930)	Scottish Ballads, McCowan Bros.
FW6935 (935)	Israeli Dances, Tzabar
FW6940 (940)	Canterials for the High Holidays, Brun.
FW6947 (947)	German Christmas Songs, Wolff
FW6951 (951)	Songs & Dances of Quebec
FW6953 (953)	Songs & Dances of Brazil
FW6957 (957)	Yaqui Dances of Mexico

CHILDREN'S AMERICANA SERIES 10"

FW7001 (701)	American Folk Songs, Seeger
FW7003 (703)	Street Songs of New York City
FW7004 (704)	Alabama Ring Games
FW7005 (705)	Songs to Grow On, Vol. 1 Nursery
FW7009 (709)	More Songs to Grow On, Mills
FW7010 (710)	Birds Bugs & Little Fishes, Seeger
FW7011 (711)	Birds, Bugs & Bigger Fishes, Seeger
FW7015 (715)	Songs to Grow On, Vol. 2, Guthrie
FW7018 (718)	French Songs in English, Mills
FW7020 (720)	Songs to Grow On, Vol. 2, School
FW7021 (721)	Animal Songs, Vol. 1, Mills
FW7022 (722)	Animal Songs, Vol. 2, Mills
FW7023 (723)	Activity Songs for Kids
FW7026 (726)	Songs for All Year Long
FW7027 (727)	Songs to Grow On, Vol. 3, My Land
FW7028 (728)	Camp Songs, Seeger, Others
FW7029 (729)	Skip Rope Games
FW7030 (730)	Folk Songs for Camp, Waggoners
FW7054 (754)	Southern Mountain Songs, Ritchie

FOLK TALES FOR CHILDREN 10"

FC7102 (102)	Tales from Indonesia
FC7103 (103)	Tales from West Africa
FC7104 (104)	The Dream Keeper, Hughes
FC7105 (105)	In the Beginning, Asch
FC7106 (106)	Joseph and His Brothers, Asch
FC7107 (107)	Uncle Bouqui Tales of Haiti
FC7108 (108)	Klondike Gold Rush, Burton
FC7109 (109)	Side with the Sun, U.N. tales
FC7125 (205)	The Real Davy Crockett, Hayes

CHILDREN'S INTERNATIONAL SERIES 10"

FC7200	Pueblo Indian Story & Songs (4.95)
FC7201 (7701)	Africans Songs, Vol. 1
FC7208 (708)	French Songs for Children, Mills
FC7214 (714)	Game Songs of French Canada
FC7218	Spanish Songs of Latin America
FC7224 (724)	Jewish Children's Songs, Rubin
FC7229 (829)	Christmas Songs of French Canada
FC7250	Jamaican Songs, Benett

CHILDREN'S SPECIAL & HISTORICAL 10"

FC7307 (7)	Music Time, Bailey
FC7308	Rhythms for Children, Jenkins
FC7312 (712)	First Album of Jazz, Hughes
FC7340 (740)	Rhythms of the World, Hughes
FC7341 (741)	Sounds of New York City, Schwartz
FC7350	Wm. Douglas, Supreme Court
FC7402 (702)	Who Built America, Bonyn
FC7406 (706)	Follow the Sunset, Bailey
FC7431 (731)	Man & His Work, Vol. 1

CHILDREN'S SERIES 12"

FC7651 (51)	Dance-a-Long
FC7752 (752)	History of the American Negro

LANGUAGE INSTRUCTION SERIES 10"

FQ8001	Spanish Self Taught, 2-10"
FQ8002	Mandarin Chinese Primer, 6-10"
FQ8003	French Folk Songs for Learning
FQ8010	Sounds of Spoken English

MUSIC INSTRUCTION SERIES 10"-12"